

Microsoft License Terms

Última actualització: abril de 2024

TERMES DE LLICÈNCIA PER AL PROGRAMARI DE MICROSOFT

SISTEMA OPERATIU WINDOWS

SI VIVIU (O SI SOU UNA EMPRESA, TENIU EL DOMICILI SOCIAL PRINCIPAL) ALS ESTATS UNITS, LLEGIU LA CLÀUSULA ARBITRAL VINCULANT I LA RENÚNCIA A L'ACCIÓ COL·LECTIVA DE LA SECCIÓ 11. TÉ EFECTES SOBRE LA RESOLUCIÓ DE CONFLICTES.

Gràcies per triar Microsoft!

Segons la forma en què obteniu el programari del Windows, aquest és un contracte de llicència entre (i) vós i el fabricant del dispositiu o l'instal·lador del programari que distribueix el programari al vostre dispositiu; o (ii) vós i Microsoft Corporation (o, en funció d'on residiu o si sou una empresa, segons on es trobi el domicili comercial principal, una de les seves filials) si vau adquirir el programari d'un distribuïdor. Microsoft és el fabricant dels dispositius produïts per Microsoft o una de les seves filials. En el cas d'haver adquirit el programari directament de Microsoft, Microsoft n'és el distribuïdor. Si sou un client de llicència per volum, el vostre ús del programari està subjecte al vostre contracte de llicència per volum en lloc d'aquest contracte.

En aquest contracte es descriuen els vostres drets i obligacions, i les condicions d'ús del programari de Windows. Heu de revisar el contracte complet, inclosos els termes de llicència complementaris que acompanyen el programari i qualsevol terme enllaçat, ja que tots els termes són importants i el seu conjunt constitueix el contracte que esteu subscriuint. Podeu revisar els termes enllaçats. Per fer-ho, enganxeu l'enllaç (aka.ms/) a la finestra del navegador.

En acceptar aquest contracte o utilitzar el programari, accepteu tots aquests termes i doneu el vostre consentiment perquè es transmeti certa informació durant el procés d'activació i durant l'ús que feu del programari, segons la declaració de privacitat descrita a la Secció 3. Si no accepteu i no compliu aquests termes, no podreu utilitzar el programari ni les seves característiques. Podeu posar-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, o el distribuïdor si vau adquirir el programari directament, per determinar la seva política de devolució i tornar el programari o el dispositiu a canvi d'un reemborsament o crèdit d'acord amb aquesta política. Heu de complir aquesta política, que us podria exigir que retorneu el programari amb tot el dispositiu on s'ha instal·lat el programari a canvi d'un reemborsament o crèdit, si escau.

1. Informació general.

- a. **Aplicabilitat.** Aquest contracte s'aplica al programari del Windows preinstal·lat al dispositiu o adquirit a un distribuïdor i que hagueu instal·lat, al suport físic en què hàgiu rebut el programari (en cas d'haver-n'hi), a qualsevol tipus de lletra, icona, imatge o fitxer de so inclosos amb el programari i també a qualsevol actualització, complement o servei de Microsoft per al programari, tret que aquests elements vagin acompanyats d'uns altres termes. També s'aplica a les aplicacions de Windows que desenvolupi

Microsoft que proporcionin funcionalitats com ara el correu, els contactes, la música i les fotos que s'inclouen amb Windows, tret que s'apliquin altres termes. Si aquest contracte conté termes relacionats amb una característica o servei no disponible al dispositiu, aquests termes no se us apliquen.

- b. Condicions addicionals.** És possible que s'apliquin termes addicionals de Microsoft i de tercers a l'ús que feu de certes característiques, aplicacions i serveis, segons les capacitats i la configuració del dispositiu, així com l'ús que en feu. Us preguem que els llegiu amb deteniment.
- (i) Algunes aplicacions del Windows proporcionen un punt d'accés per als serveis online o es basen en aquests serveis i, de vegades, l'ús d'aquests serveis es regeix per uns termes i unes estratègies de privadesa diferents, com ara el Contracte de serveis de Microsoft disponible a <https://aka.ms/msa>. Per mostrar aquests termes i estratègies, consulteu les condicions d'ús del servei o la configuració de l'aplicació aplicables. És possible que els serveis no es trobin disponibles en totes les regions.
 - (ii) Microsoft, el fabricant o l'instal·lador del dispositiu pot incloure aplicacions addicionals, que estaran sotmeses a condicions de llicència i estratègies de privadesa independents.
 - (iii) El programari pot incloure programes de tercers que se us llicencien d'acord amb aquest contracte o les seves pròpies condicions. Els termes de llicència, les notificacions i els reconeixements, si escau, per als programes de tercers es poden visualitzar a <https://aka.ms/thirdparty notices>.
 - (iv) En la mesura en què s'incloguin amb el Windows, se us autoritza la llicència del Word, de l'Excel, del PowerPoint i del OneNote per al vostre ús personal i no comercial, tret que tingueu drets d'ús comercials en virtut d'un contracte independent.

2. Drets d'instal·lació i d'ús.

- a. Llicència.** El programari se cedeix subjecte a llicència i no és objecte de venda. D'acord amb el contracte present, us concedim el dret d'instal·lar el programari i d'executar-ne una sola instància al dispositiu (el dispositiu llicenciat) perquè l'utilitzi una sola persona alhora, però únicament si compliu les condicions i restriccions establerts en aquest contracte. Si utilitzeu programari de Microsoft o d'origens autoritzats per actualitzar programari que no és original, no convertireu la versió original ni la versió actualitzada en original i, en aquest cas, no disposareu d'una llicència per utilitzar el programari.
- b. Dispositiu.** En aquest contracte, "dispositiu" es refereix a un sistema de maquinari (ja sigui físic o virtual) local amb un dispositiu d'emmagatzematge intern capaç d'executar el programari. Una partició o divisió de maquinari es considera un dispositiu. Als efectes d'aquest contracte, el "dispositiu" no inclou cap sistema de maquinari (ja sigui físic o virtual) en què s'instal·li o s'accedeixi al programari únicament per a ús remot a través d'una xarxa.
- c. Restriccions.** El fabricant o l'instal·lador del dispositiu i Microsoft es reserven tots els drets (com ara els drets derivats d'algunes lleis de propietat intel·lectual i industrial) no

concedits expressament en aquest contracte, i no se us atorga cap altre dret. Per evitar qualsevol dubte, aquesta llicència no us concedeix cap dret de, i tampoc no podreu (ja sigui directament o a través de qualsevol altra persona o entitat):

- (i) utilitzar o virtualitzar les característiques del programari per separat;
- (ii) publicar, copiar (tret de la còpia de seguretat permesa), llogar o prestar el programari;
- (iii) transmetre el programari (tret que sigui en la forma permesa en aquest contracte);
- (iv) eludir les restriccions o limitacions tècniques del programari;
- (v) utilitzeu el programari com a programari de servidor o bé per fer funcionar el dispositiu com a servidor, tret del permès a la secció 2(d)(iii) següent; utilitzar el programari per oferir serveis d'allotjament comercial; fer que el programari estigui disponible per a un ús simultani de més d'un usuari a través d'una xarxa, tret del permès a la secció 2(d)(vi) següent; instal·lar el programari en un servidor per a accés remot o ús a través d'una xarxa; o instal·leu el programari en un dispositiu per a ús exclusiu d'usuaris remots;
- (vi) utilitzar tècniques d'enginyeria inversa, descompilar o desassemblar el programari o intentar-ho, tret que i en la mesura en què (a) la legislació aplicable permeti la restricció anterior. (b) es permeti en els termes de llicència que regeixen l'ús dels components de codi obert que pot incloure el programari, o que (c) es requereixi per depurar els canvis a les biblioteques llicenciades en virtut de la Llicència Pública General Reduïda de GNU inclosa amb el programari i vinculada amb aquest; i
- (vii) quan utilitzeu característiques basades en Internet, no podreu utilitzar aquestes característiques de cap manera que pugui interferir amb l'ús que en faci qualsevol altra persona, ni provar d'obtenir accés a cap servei, dada, compte o xarxa, ni tampoc utilitzar-los, de manera no autoritzada.

d. Escenaris de diversos usos.

- (i) **Diverses versions.** Si quan adquiriu el programari, se us en proporcionen diverses versions (com ara 32 bits i 64 bits), només podreu instal·lar i activar una d'aquestes versions alhora.
- (ii) **Connexions múltiples o agrupades.** El maquinari o programari que utilitzeu per realitzar connexions agrupades o multiplexades o la reducció del nombre de dispositius o usuaris que obtenen accés o utilitzen el programari no redueixen el nombre de llicències que necessiteu. Només podeu utilitzar aquest maquinari o programari si teniu una llicència per a cada instància del programari que esteu utilitzant.
- (iii) **Connexions del dispositiu.** Podeu permetre que fins a 20 dispositius accedeixin al programari instal·lat al dispositiu llicenciat només per utilitzar les següents

funcions del programari amb finalitats personals o internes: els serveis de fitxers, els serveis d'impressió, els serveis d'informació d'Internet i els serveis de telefonia i connexió compartida d'Internet. Podeu permetre que qualsevol nombre de dispositius accedeixi al programari del dispositiu llicenciat per sincronitzar les dades entre dispositius. No obstant això, aquest subapartat no significa que tingueu dret a instal·lar el programari o a utilitzar la funció principal del programari (diferent de les característiques indicades en aquest subapartat) en cap d'aquests dispositius.

- (iv) **Ús en un entorn virtualitzat.** Aquesta llicència us autoritza a instal·lar només una instància del programari per al seu ús en un dispositiu, que pot ser físic o virtual. Si voleu utilitzar el programari en més d'un dispositiu virtual, heu d'obtenir una llicència independent per a cada instància.
- (v) **Accés remot.** No podeu assignar més d'una vegada cada 90 dies com a Usuari amb llicència a un usuari únic que utilitzi físicament el dispositiu amb llicència. L'usuari llicenciat pot accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant l'ús de tecnologies d'accés remot durant un període de fins a 365 dies des del darrer ús físic. Altres usuaris, en moments diferents, poden accedir al dispositiu llicenciat des d'un altre dispositiu mitjançant tecnologies d'accés remot, però només en dispositius que tinguin una llicència independent per executar la mateixa edició d'aquest programari o posterior.
- (vi) **Assistència remota.** Podeu utilitzar les tecnologies d'assistència remota per compartir una sessió activa sense obtenir cap llicència addicional per al programari. L'assistència remota autoritza un usuari a connectar-se directament a l'ordinador d'un altre usuari, normalment per resoldre problemes.

e. Còpia de seguretat. Podeu crear una única còpia del programari amb finalitats de seguretat i també podeu utilitzar aquesta còpia de seguretat para transmetre el programari si el vau adquirir com a programari independent, segons es descriu a la secció 4 següent.

- 3. Privacitat; consentiment per a la utilització de dades.** La vostra privacitat ens importa. Algunes de les característiques del programari envien o reben informació quan s'utilitzen. Moltes d'aquestes característiques es poden desactivar a la interfície d'usuari o es pot optar per no utilitzar-les. En subscriure aquest contracte o utilitzar el programari, accepteu que Microsoft pugui recopilar, utilitzar i revelar la informació de la manera que es descriu a la Declaració de privacitat de Microsoft, disponible a <https://aka.ms/privacy>, i tal com es descriu a la interfície d'usuari associada a les característiques del programari.
- 4. Transmissió.** Les disposicions d'aquesta secció no s'apliquen si ha adquirit el programari a Alemanya o en qualsevol dels països que s'enumeren en aquest lloc <https://aka.ms/transfer>. En aquest cas, qualsevol transmissió del programari a un tercer, així com el dret a utilitzar-lo, ha de respectar la legislació aplicable.
 - a. Programari preinstal·lat al dispositiu.** Si vau adquirir el programari preinstal·lat en un dispositiu (i també si vau actualitzar des d'un programari preinstal·lat en un dispositiu), podeu transmetre directament a un altre usuari la llicència per utilitzar el programari,

però només amb el dispositiu llicenciat. La transmissió ha d'incloure el programari i, si es proporciona amb el dispositiu, una etiqueta autèntica del Windows que inclogui la clau del producte. Abans d'efectuar qualsevol transmissió permesa, l'altra part haurà d'acceptar que els termes del contracte present s'apliquen a la transmissió i a l'ús del programari.

b. Programari independent. Si va adquireix el programari com a programari independent (i també si va actualitzar des del programari que va adquireix com a programari independent), podeu transmetre'l a un altre dispositiu que us pertanyi. També podeu transmetre el programari a un dispositiu que pertanyi a algú altre si (i) sou el primer usuari llicenciat del programari i (ii) el nou usuari accepta les clàusules d'aquest contracte. Podeu utilitzar la còpia de seguretat que us permetem fer o el suport físic que venia amb el programari per transmetre el programari. Cada vegada que transmeteu el programari a un dispositiu nou, heu de suprimir-lo del dispositiu en el qual es trobava anteriorment. No podeu transmetre el programari per compartir llicències entre dispositius.

5. Programari autoritzat i activació. Esteu autoritzat per utilitzar aquest programari només si disposeu de la llicència corresponent i el programari s'ha activat correctament amb una clau de producte original o mitjançant un mètode autoritzat. Quan us connecteu a Internet mentre utilitzeu el programari, aquest es posarà en contacte automàticament amb Microsoft o la seva filial per activar-lo i associar-lo amb un dispositiu concret. També podeu activar el programari manualment per telèfon o a través d'Internet. En tots dos casos, es realitzarà la transmissió de certa informació i és possible que hàgiu d'abonar algun càrrec pels serveis d'Internet, telèfon i SMS. Durant l'activació (o la reactivació que pot desencadenar-se degut a canvis en els components del dispositiu), és possible que el programari determini que la instància instal·lada del programari s'ha falsificat, no té la llicència adequada o inclou canvis no autoritzats. En cas d'error durant l'activació, el programari provarà de reparar-se automàticament mitjançant la substitució de qualsevol programari de Microsoft alterat amb programari de Microsoft original. També és possible que rebeu recordatoris per obtenir una llicència adequada per al programari. Una activació correcta no implica que el programari sigui original ni que tingui la llicència corresponent. No podeu evitar ni eludir el procés d'activació. Per ajudar a determinar si el vostre programari és original i si està llicenciat correctament, consulteu <https://aka.ms/genuine>. Certes actualitzacions, l'assistència tècnica i altres serveis es poden oferir únicament a usuaris de programari original de Microsoft.

6. Actualitzacions. El programari cerca periòdicament actualitzacions del sistema i de les aplicacions i les baixa i instal·la automàticament. Només podeu obtenir actualitzacions de Microsoft o d'origens autoritzats i és possible que Microsoft hagi d'actualitzar el sistema per proporcionar-vos aquestes actualitzacions. En subscriure aquest contracte o en utilitzar el programari, accepteu rebre aquest tipus d'actualitzacions automàtiques sense cap notificació addicional.

7. Especificacions del maquinari; Drets per Canviar a una Versió Anterior.

a. Especificacions del maquinari. Algunes versions del programari de Windows només són compatibles amb maquinari que compleixi els requisits de sistema especificats

per Microsoft de forma oportuna i disponibles a <https://aka.ms/minhw>.

- b. Drets de canvi a una versió anterior.** Si vaau adquirir un dispositiu a un fabricant o instal·lador amb una versió "Professional" del Windows preinstal·lada i està configurada per executar-se en mode de característiques completes podeu canviar a una versió anterior en una versió anterior de Windows Professional, però només si Microsoft ofereix assistència tècnica per a aquesta versió anterior tal com s'estableix a <https://aka.ms/windowslifecycle> i ofereix assistència tècnica per a aquesta versió anterior al vostre maquinari tal com s'estableix a <https://aka.ms/minhw>. Aquest contracte s'aplicarà a l'ús que feu de les versions anteriors. Si la versió anterior inclou components diferents, l'ús que en feu es regirà pels termes corresponents del contracte de la versió anterior. Ni el fabricant, ni l'instal·lador, ni Microsoft estan obligats a proporcionar-vos les versions anteriors. Heu d'obtenir la versió anterior per separat i és possible que hàgiu d'abonar algun càrrec.
- En qualsevol moment podeu substituir una versió anterior amb la versió que vaau adquirir originalment.

- 8. Restriccions quant a l'exportació.** Heu de complir totes les lleis i els reglaments, nacionals i internacionals, en matèria d'exportacions que s'apliquin al programari, incloses les restriccions pel que fa al destí, als usuaris finals i a l'ús final. Per obtenir més informació sobre les restriccions en matèria d'exportació, visiteu <https://aka.ms/exporting>.

9. Garantia, advertiment legal, recurs, danys, i procediments.

- a. Garantia limitada.** Depenent de com va obtenir el programari de Windows, Microsoft, o el fabricant del dispositiu o l'instal·lador garanteix que el programari degudament llicenciat funcionarà substancialment de la forma descrita als materials de Microsoft que l'acompanyen. Aquesta garantia limitada no cobreix problemes que provocats per vostè o derivats d'un incompliment de les instruccions, o que siguin provocats per esdeveniments fora del control raonable de Microsoft, o del fabricant o l'instal·lador del dispositiu. La garantia limitada comença quan el primer usuari adquireix el programari, i dura un any si s'adquireix de Microsoft, o 90 dies si s'adquireix d'un fabricant o instal·lador de dispositius. Si obté actualitzacions o complements directament de Microsoft durant el període de noranta (90) dies de garantia limitada del fabricant o instal·lador del dispositiu, Microsoft ofereix aquesta garantia limitada per a les actualitzacions i els complements. Qualsevol complement, actualització o substitució del programari que rebí per part de Microsoft durant aquest any està cobert pel que romanguí d'aquest període d'un any de garantia si l'ha adquirit de Microsoft, o durant 90 dies si l'ha adquirit d'un fabricant o instal·lador de dispositius, o durant trenta (30) dies, el que sigui més llarg. La transmissió del programari no ampliarà la garantia limitada.

- b. **Avís d'exempció de responsabilitat.** Ni Microsoft, ni el fabricant ni l'instal·lador del dispositiu, concedeixen cap altra garantia ni condició expresses. **El fabricant, l'instal·lador del dispositiu i Microsoft exclouen totes les garanties i condicions implícites, incloses les de satisfacció, d'idoneïtat per a una finalitat específica i d'absència d'infracció de drets. Si la legislació local no permet l'exclusió de les garanties implícites, qualsevol garantia implícita, garantia o condició només tindrà la mateixa durada que la vigència de la garantia limitada i estarà limitada en la mesura en què la legislació local ho permeti. Si la legislació local requereix una vigència de la garantia limitada més extensa, malgrat aquest contracte, s'aplicarà aquesta vigència, però només podreu recuperar els recursos que permet aquest contracte.**
- c. **Recurs limitat.** Si Microsoft, el fabricant o l'instal·lador del dispositiu incompleixen la seva pròpia garantia limitada, podran, segons la seva elecció: (i) reparar o substituir el programari gratuïtament, o bé (ii) acceptar la devolució del programari (o segons la seva elecció, del dispositiu en el qual es va preinstal·lar el programari) amb el reemborsament de l'import pagat, si és el cas. El fabricant o l'instal·lador del dispositiu (o Microsoft, si els ha adquirit directament de Microsoft) també poden reparar o substituir els complements, les actualitzacions i les substitucions del programari o reemborsar-li l'import que hàgiu pagat per aquests (si n'hi hagués). **Aquests són els únics recursos de què disposareu en cas d'incompliment de la garantia.** Aquesta garantia limitada us atorga drets legals específics i també podeu tenir altres drets que poden variar d'un estat o país a un altre.
- d. **Danys. A excepció de qualsevol reparació, substitució o reemborsament que Microsoft, el fabricant o l'instal·lador del dispositiu puguin proporcionar, no pot recuperar, en virtut d'aquesta garantia limitada, qualsevol altra part d'aquest contracte o qualsevol remei, cap dany o altre recurs, inclosos, entre d'altres, els danys per lucre cessant o directes, conseqüencials, especials, indirectes o incidentals.** Les exclusions i limitacions de recursos per danys d'aquest contracte s'apliquen fins i tot si la reparació, la substitució o el reemborsament del programari no li compensen totalment per alguna pèrdua, o si Microsoft o el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, conegués o hagués d'haver conegut la possibilitat que aquests danys es produïssin, o si el recurs no compleix amb la seva finalitat essencial. Alguns estats i països no permeten l'exclusió o limitació de la responsabilitat per danys incidentals, conseqüencials o d'un altre tipus, per la qual cosa és possible que les limitacions o exclusions anteriorment esmentades no s'apliquin al seu cas. **Si la legislació local us permet recuperar danys ocasionats per Microsoft, el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, tot i que aquest contracte no ho permet, no podreu recuperar una suma superior a l'import que vau pagar pel programari (o fins a 50 USD si vau adquirir el programari de manera gratuïta).**
- e. **Garantia i procediments de reemborsament.** Per obtenir un servei o reemborsament ha de proporcionar una còpia del justificant de compra i complir les normes de devolució de Microsoft, si ha adquirit el programari de Microsoft, o les normes de devolució del fabricant o l'instal·lador del dispositiu, si ha adquirit el programari d'un fabricant o instal·lador de dispositius. Si vau comprar el programari independent,

aquestes normes de devolució poden requerir que desinstal·leu el programari i el retorni a Microsoft. Si vau adquirir el programari preinstal·lat en un dispositiu, aquestes normes de devolució poden requerir que torneu el programari amb el dispositiu complet en el qual està instal·lat. L'etiqueta del certificat d'autenticitat (Certificate of Authenticity) que inclou la clau del producte, si es va subministrar amb el dispositiu, ha de romandre adherida. Cal que es posi en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu a l'adreça o al número de telèfon gratuït lliurat amb el dispositiu per saber com pot obtenir el servei de garantia per al programari. Si Microsoft és el fabricant del dispositiu o si ha adquirit el programari a un distribuïdor, cal que es posi en contacte amb Microsoft a:

- (i) Estats Units i Canadà. Per telèfon a (800) MICROSOFT; per correu a Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; o visiteu <https://aka.ms/nareturns>.
- (ii) Europa, Orient Mitjà i Àfrica. Per correu a Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublín 18, Irlanda; o visiteu <https://aka.ms/mssupport>.
- (iii) Austràlia. Per telèfon a 13 20 58; per correu a Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Austràlia; o visitant <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Altres països. Poseu-vos en contacte amb la filial de Microsoft al vostre país a <https://aka.ms/mssupport>.

10. Assistència tècnica.

- a. **Programari preinstal·lat en un dispositiu.** Per conèixer les opcions del programari en general, poseu-vos en contacte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu. Consulteu el número de suport tècnic proporcionat amb el programari. En el cas de les actualitzacions i els complements obtinguts directament de Microsoft, Microsoft pot proporcionar serveis d'assistència tècnica limitada per al programari llicenciat correctament, tal com es descriu a <https://aka.ms/mssupport>.
- b. **Programari adquirit a un distribuïdor.** Microsoft proporciona els serveis d'assistència tècnica limitada per al programari llicenciat correctament que es descriuen a <https://aka.ms/mssupport>.

11. Clàusula arbitral vinculant i renúncia a l'acció col·lectiva si viviu (o, si sou una empresa, teniu el domicili social principal) als Estats Units.

Esperem no tenir mai un conflicte, però en cas que n'hi hagi, vosaltres i nosaltres ens comprometem a provar de resoldre'l mitjançant una negociació informal durant un termini de seixanta (60) dies un cop rebuda una Notificació de conflicte. Si el conflicte no es resolgués mitjançant aquesta negociació, vós i nosaltres acceptem l'**arbitratge vinculant individual de l'Associació Americana d'Arbitratge ("AAA") conforme a la Llei Federal d'Arbitratge ("FAA") i acordem no entaular un judici en un tribunal davant d'un jutge o jurat**. Com a alternativa, un àrbitre neutral resoldrà el conflicte i la seva decisió serà final, tret d'un dret limitat de revisió d'acord amb l'FAA. **No es permeten les accions col·lectives, els arbitratges col·lectius, les accions realitzades per un advocat privat, la sol·licitud**

d'ordres públiques i altres procediments o sol·licituds de mesures cautelars en què una persona actuï en qualitat de representant d'un grup de persones. Tampoc no es permet combinar procediments individuals sense el consentiment de totes les parts.

"Nosaltres", "el nostre", "la nostra" i "ens" inclou a Microsoft, el fabricant del dispositiu, l'instal·lador del programari i les nostres filials.

- a. Conflictes emparats (tot excepte IP).** El terme "conflicte" té el significat més ampli possible. Inclou tota reclamació o controvèrsia entre vostè i el fabricant o l'instal·lador del dispositiu, o entre vostè i Microsoft, en relació amb el programari (o programari al qual s'apliqui aquest acord, inclosos Microsoft Edge i altres aplicacions de Windows), el seu preu, el màrqueting, les comunicacions, la vostra transacció de compra, la facturació o aquest contracte, en virtut de qualsevol fonament jurídic que inclogui contracte, garantia, responsabilitat extracontractual, estatut o reglament, **excepte els conflictes relatius al compliment o la validesa dels drets de propietat intel·lectual i industrial de vostè, dels seus llicenciant, nostres o dels nostres llicenciant.**
- b. Envieu una Notificació de conflicte abans de l'arbitratge.** Si teniu un conflicte però els nostres representants del servei d'atenció al client no poden resoldre'l i voleu sol·licitar l'arbitratge, primer heu d'enviar una Notificació de conflicte mitjançant el servei de correus al fabricant o a l'instal·lador del dispositiu, ATTN: LEGAL DEPARTMENT. Si el vostre conflicte és amb Microsoft, primer heu d'enviar la notificació de conflicte mitjançant el servei de correus a Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, o bé enviar el formulari electrònicament. El formulari de notificació de conflicte està disponible a <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Empleneu el formulari completament, amb tota la informació que se us demani. Farem el mateix si tenim un conflicte amb vos. Aquesta Notificació de conflicte és un requisit previ per a iniciar qualsevol arbitratge. Qualsevol termini de prescripció aplicable se suspendrà des de la data d'una notificació de conflicte individualitzada degudament presentada fins a la primera data en què es pugui presentar correctament un arbitratge d'acord amb aquesta Secció 11.
- c. Opció de tribunal per a casos menors.** En lloc d'enviar una notificació de conflicte, vosaltres o nosaltres podem demandar l'altra part davant d'un tribunal per a casos menors per sol·licitar una solució individualitzada, sempre que l'acció compleixi els requisits del tribunal per a casos menors i segueixi sent una acció individual que sol·liciti una solució individualitzada. El tribunal per a reclamacions menors ha d'estar al vostre país de residència (o, si sou una empresa, el vostre domicili social principal).
- d. Procediment d'arbitratge.** L'AAA realitzarà qualsevol arbitratge d'acord amb els seus reglaments d'arbitratge comercial (o si sou un individu i utilitzeu el programari per a ús personal o domèstic, o si el valor del conflicte és de menys de 75.000 USD, sigueu o no un individu o sigui quina sigui la vostra manera d'utilitzar el programari, també s'aplicaran els seus reglaments d'arbitratge de consum). Per obtenir més informació, vegeu <https://aka.ms/adr>. **Aquest contracte regeix en la mesura en què no entri en conflicte amb cap dels reglaments de l'AAA aplicables.** Per iniciar un arbitratge, envieu el formulari de sol·licitud d'arbitratge disponible a <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497> a l'AAA i envieu-ne una còpia al fabricant o l'instal·lador del dispositiu (o a Microsoft si el conflicte és amb Microsoft). El

formulari ha de contenir informació específica sobre vosaltres i la vostra reclamació. En tot conflicte que impliqui 25.000 USD o menys, qualsevol audiència serà telefònica o per videoconferència, tret que l'àrbitre trobi un motiu raonable per realitzar una audiència en persona. Les audiències en persona tindran lloc al vostre país de residència (o, si sou una empresa, al vostre domicili social principal). L'àrbitre pot adjudicar-vos els mateixos danys i perjudicis que un tribunal. **L'àrbitre pot adjudicar-vos mesures cautelars o declaratòries només de manera individual per satisfer la vostra reclamació individual, però no una compensació que afecti persones que no en siguin parts.**

L'àrbitre regeix sobre totes les qüestions, excepte quan un tribunal tingui l'autoritat exclusiva per a: (i) decidir sobre l'arbitratge, així com la formació, existència, àmbit, validesa i aplicabilitat d'aquest contracte d'arbitratge; (ii) decidir si les parts han complert els requisits previs a l'arbitratge (inclosos els formularis individualitzats de notificació de conflicte i de sol·licitud d'arbitratge); (iii) fer complir la prohibició d'accions o procediments col·lectius, per representació, per un advocat privat o una combinació d'aquests, o mesures cautelars públiques; i (iv) prohibir el procediment d'arbitratge si no compleix aquest contracte.

Si la vostra notificació de conflicte implica reclamacions similars a les d'almenys 24 clients més, i si vosaltres i aquests altres clients esteu representats pels mateixos advocats, o per advocats que es coordinin entre ells, vosaltres i nosaltres acordem que aquestes reclamacions seran "Casos relacionats". Els Casos relacionats només es poden presentar en lots de fins a 50 arbitratges individuals alhora, i aquests arbitratges individuals es resoldran de la següent manera: (i) per al primer lot, cada part pot seleccionar fins a 25 d'aquests Casos relacionats perquè sigui presentat i resolt mitjançant arbitratges individuals d'acord amb aquesta Secció 11; (ii) cap dels altres Casos relacionats no es podrà presentar o processar mitjançant arbitratge fins que no es resolgui el primer lot de fins a 50 arbitratges individuals; i (iii) si, després d'aquest primer lot, les parts no poden resoldre informalment els Casos relacionats restants, es podrà presentar un segon lot de Casos relacionats, on cada part podrà seleccionar fins a 25 dels Casos relacionats per a la seva resolució en arbitratges individuals d'acord amb aquesta Secció 11. Aquest procés d'arbitratge individual per lots continuarà fins que les parts resolguin tots els Casos relacionats de manera informal o mitjançant arbitratges individuals. Un tribunal té l'autoritat exclusiva per a fer complir aquest paràgraf, fins i tot si s'aplica a un determinat conjunt de reclamacions, i per a prohibir la presentació o l'enjudiciament d'arbitratges que no compleixin aquest paràgraf.

e. Honoraris i pagaments d'arbitratge.

- (i) **Conflictes que impliquen menys de 75.000 USD.** El fabricant o instal·lador del dispositiu (o Microsoft si el seu conflicte és amb Microsoft) li retornarà immediatament les despeses judicials i pagarà els honoraris de l'àrbitre i les despeses de l'AAA si (i) el conflicte implica menys de 75.000 USD; i abans d'iniciar l'arbitratge (ii) heu complert tots els requisits previs a l'arbitratge d'aquesta Secció 11, inclòs, si escau, el paràgraf de Casos relacionats. Les normes de l'AAA regiran el pagament dels costos judicials i els honoraris i les despeses de l'àrbitre i l'AAA. Si, en finalitzar l'arbitratge, l'àrbitre us concedeix més que la nostra última oferta

per escrit realitzada abans del nomenament de l'àrbitre, el fabricant o instal·lador del dispositiu (o Microsoft si el teu conflicte és amb Microsoft) us pagarà: (i) l'import del laude o 1000 USD (la quantitat que sigui més alta); (ii) els honoraris d'advocat raonables en què hàgiu incorregut i qualsevol despesa raonable (inclosos els honoraris i els costos de testimonis experts) que el vostre advocat hagi acumulat en relació amb el vostre arbitratge individual.

- (ii) **Conflictes que impliquen 75.000 USD o més.** Les normes de l'AAA regeixen el pagament dels costos judicials i els honoraris i les despeses de l'àrbitre i l'AAA.

f. Conservació. Si, després de l'esgotament de totes les apel·lacions, un tribunal considera que qualsevol part d'aquesta Secció 11 és inexigible pel que fa a qualsevol reclamació o sol·licitud de recurs, aleshores les parts acorden sotmetre totes les reclamacions i recursos a arbitratge abans de portar al tribunal qualsevol reclamació o recurs restant (com ara una sol·licitud d'un recurs d'ordre pública, on l'àrbitre emet un laude sobre responsabilitat i compensació individual abans que un tribunal consideri aquesta sol·licitud). En cas contrari, si es considera que qualsevol altra part de la Secció 11 és inexigible, la resta continuarà vigent (amb un laude arbitral emès abans que comenci qualsevol procediment judicial).

g. Microsoft com a part o tercer beneficiari. Si Microsoft és el fabricant del dispositiu o si heu adquirit el programari a un distribuïdor, Microsoft és una part d'aquest contracte. Altrament, Microsoft no és una de les parts, sinó un tercer beneficiari d'aquest contracte amb el fabricant o l'instal·lador del dispositiu per resoldre conflictes a través de negociació informal i arbitratge.

12. Legislació aplicable. Les lleis de l'estat o el país on residiu (o on teniu el domicili social de l'empresa) regiran les reclamacions i els conflictes relacionats amb el programari, el seu preu o aquest contracte, incloent-hi les reclamacions per incompliment de contracte i les reclamacions en virtut de les lleis de protecció al consumidor, competència deslleial, garantia implícita, enriquiment sense causa i responsabilitat extracontractual, amb independència dels conflictes de principis legals. Als Estats Units, l'FAA regeix totes les disposicions relacionades amb l'arbitratge.

13. Drets del consumidor; variacions regionals. En aquest contracte es descriuen determinats drets legals. Pot ser que tingueu altres drets, com ara els drets del consumidor, d'acord amb les lleis del vostre estat o país. També és possible que disposeu d'altres drets en funció de qui us hagi venut el programari. Aquest contracte no modifica els altres drets dels quals disposeu en virtut de la legislació del vostre estat o país si aquesta legislació no ho permet. Per exemple, si vau adquirir el programari en una de les regions següents, o si s'aplica obligatòriament la legislació del país, se us apliquen les disposicions següents:

a. Austràlia. Les referències a "Garantia limitada" són referències a la garantia expressa que proporciona Microsoft o el fabricant o instal·lador del dispositiu. Aquesta garantia s'atorga de manera addicional a altres drets i recursos que podeu tenir segons la legislació, inclosos els seus drets i recursos d'acord amb les garanties legals de la Llei australiana del consumidor. Cap part d'aquest contracte limita o modifica aquells drets i recursos. En particular:

- (i) les disposicions que excloguin o limitin garanties, danys i recursos, i limitin la duració dels seus drets en el marc de la legislació local a la Secció 9 titulada **Garantia, advertiment legal, recurs, danys i procediments** no s'apliquen a les garanties de la Llei australiana del consumidor i als seus drets i recursos en relació a ella;
- (ii) les normes de suport i reemborsament a les quals es fa referència a les Seccions 9.e i 10 estan subjectes a la Llei australiana del consumidor;
- (iii) les garanties al consumidor de la Llei australiana del consumidor s'apliquen al programari d'avaluació descrit a la Secció 14.d(ii) i al programari de previsualització descrit a la Secció 14.d(iv); i
- (iv) els nostres béns inclouen garanties que no es poden excloure conforme a la Llei de protecció al consumidor d'Austràlia. En aquest subapartat, "productes" es refereix al programari per al qual Microsoft, o el fabricant o instal·lador del dispositiu proporciona la garantia expressa. Té dret a obtenir una substitució o reemborsament del producte en cas que presenti un error important, així com a rebre una indemnització per qualsevol altra pèrdua o dany raonablement previsible. També té dret a disposar d'una reparació o substitució dels productes si no tenen una qualitat acceptable, tot i que l'error no es consideri important.

Per conèixer millor els seus drets sota la Llei australiana del consumidor, consulti la informació a <https://aka.ms/acl>.

- b. Canadà.** Podeu deixar de rebre actualitzacions al dispositiu desactivant l'accés a Internet. Quan us torneu a connectar a Internet, en cas de fer-ho, el programari tornarà a comprovar si hi ha actualitzacions i les instal·larà.
- c. Unió Europea.** La restricció d'ús acadèmic de la Secció 14.d(i) següent no s'aplica a les jurisdiccions enumerades a <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978>.
- d. Alemanya i Àustria.**

- (i) **Garantia.** El programari degudament llicenciat funcionarà substancialment de la forma descrita als materials de Microsoft que l'acompanyen. No obstant això, el fabricant o instal·lador del dispositiu i Microsoft no concedeixen cap garantia contractual en relació amb el programari llicenciat.
- (ii) **Limitació de responsabilitat.** En cas de conducta intencional, negligència greu, reclamacions basades en la Llei de Responsabilitat per Productes, així com en cas de mort o lesions personals o físiques, el fabricant o instal·lador del dispositiu, o Microsoft, és responsable segons la legislació.

El fabricant o instal·lador del dispositiu, o Microsoft, subjecte a la frase anterior, només tindrà responsabilitat per negligència lleu si el fabricant o instal·lador del dispositiu o Microsoft incompleix les obligacions contractuals materials, el compliment de les quals permet que aquest Contracte s'executi degudament, i la infracció de les quals posaria en perill la finalitat del present contracte i la confiança d'una part en el seu compliment (anomenades "obligacions cardinals").

En altres casos de negligència lleu, el fabricant o instal·lador del dispositiu, o Microsoft, no serà responsables de la negligència esmentada.

- e. **Altres regions.** Consulteu <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978> per obtenir una llista actual de les variacions regionals.

14. Notificacions addicionals.

- a. **Xarxes, dades i ús d'Internet.** Algunes característiques del programari i els serveis als quals s'accedeix a través del programari poden requerir que el dispositiu accedeixi a Internet. El vostre accés i ús (inclosos els càrrecs) poden estar subjectes als termes del contracte del proveïdor d'Internet o de xarxa mòbil. Pot ser que algunes característiques del programari us ajudin a accedir a Internet d'una manera més eficient, però és possible que els càlculs de consum del programari siguin diferents dels del proveïdor del servei. Sou responsable (i) de comprendre i complir els termes dels vostres propis plans i contractes i (ii) dels problemes derivats de l'ús o l'accés a xarxes, com ara les xarxes públiques o obertes. Podeu utilitzar el programari per connectar-vos a xarxes i per compartir la informació d'accés a les xarxes només si teniu permís per fer-ho.
- b. **Estàndards visuals H.264/AVC i MPEG-4 i estàndards de vídeo VC-1.** El programari pot incloure tecnologia de descodificació H.264/MPEG-4 AVC o VC-1. MPEG LA, L.L.C. requereix aquesta notificació:

LA LLICÈNCIA D'AQUEST PRODUCTE ES CONCEDEIX EN COMPLIMENT DE LES LLICÈNCIES DE LA CARTERA DE PATENTS VISUALS AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 PER A L'ÚS PERSONAL I NO COMERCIAL PER PART D'UN CONSUMIDOR PER TAL DE (i) CODIFICAR VÍDEO CONFORME ALS ESTÀNDARDS ANTERIORS ("ESTÀNDARDS DE VÍDEO") I/O (ii) DESCODIFICAR VÍDEO AVC, VC-1 I MPEG-4 PART 2 QUE HAGI CODIFICAT UN CONSUMIDOR QUE EXERCEIXI UNA ACTIVITAT PERSONAL I NO COMERCIAL I/O QUE S'HAGI OBTINGUT D'UN PROVEÏDOR DE VÍDEO LLICENCIAT PER PROPORCIONAR AQUEST VÍDEO. NO ES CONCEDEIX CAP ALTRA LLICÈNCIA PER A CAP ALTRE ÚS, NI SE N'HA DE PRESSUPOSAR LA CONCESSIÓ. PER OBTENIR INFORMACIÓ ADDICIONAL D'MPEG LA, L.L.C. CONSULTEU [HTTPS://AKA.MS/MPEGLA](https://aka.ms/mpegla).

- c. **Protecció contra malware.** Microsoft es preocupa per protegir el vostre dispositiu contra malware. El programari activarà la protecció contra malware si el dispositiu no té instal·lada cap altra protecció o si ha caducat. Per fer-ho, es desactivaran altres programes antimalware o és possible que s'hagin de suprimir.
- d. **Versions amb drets limitats.** Si la versió de programari que heu adquirit està identificada o destinada per a un ús específic o limitat, només podeu utilitzar-la segons com s'especifiqui. Aquestes versions de programari no es poden utilitzar per a activitats comercials, sense ànim de lucre o que generin ingressos.
 - (i) **Ús acadèmic.** En el cas de l'ús acadèmic, heu de ser estudiant, docent o formar part d'una institució educativa en el moment de l'adquisició.
 - (ii) **Avaluació.** En el cas de l'ús amb finalitats d'avaluació (o prova o demostració), no podeu vendre el programari, utilitzar-lo en un entorn operatiu actiu, ni utilitzar-lo

després del període d'avaluació. Independentment d'allò que s'estableix en sentit contrari en aquest Contracte, el **programari d'avaluació es proporciona "TAL QUAL" i no s'aplica cap garantia, implícita o explícita (inclosa la Garantia limitada), a aquestes versions.**

- (iii) **NFR.** No podeu vendre el programari marcat com a "PR" o "Prohibició de revenda".
- (iv) **Visualització prèvia.** Podeu optar per utilitzar visualització prèvia, de l'Insider, beta o altres versions preliminars del programari ("visualitzacions prèvies") que Microsoft pugui posar a disposició. Podeu utilitzar versions preliminars només fins a la data d'expiració del programari i únicament si compliu tots els termes d'aquest contracte. Les versions preliminars són una versió experimental i poden ser substancialment diferents de la versió comercial llançada. Independentment d'allò que s'estableix en sentit contrari en aquest contracte, **les versions preliminars es proporcionen "TAL QUAL" i no s'aplica cap garantia, implícita o explícita (inclosa la Garantia limitada), a aquestes versions. Pot ser que, en instal·lar visualitzacions prèvies al dispositiu, s'anul·li o afecti la garantia del dispositiu i que no tingui dret al suport tècnic del fabricant del seu dispositiu o l'operador de la xarxa, si s'escau.** Microsoft no és responsable de cap dany que se us causi. Pot ser que Microsoft no proporcioni serveis de suport tècnic per a versions preliminars. Si proporcioneu comentaris, suggeriments o altres comentaris sobre la versió preliminar a Microsoft ("enviament"), concediu a Microsoft i als seus associats els drets per utilitzar l'enviament de qualsevol manera i per a qualsevol propòsit.

15. Contracte complet. Aquest contracte (juntament amb les condicions de la llicència impreses en paper que acompanyen qualsevol complement, actualització i servei del programari proporcionat pel fabricant o l'instal·lador del dispositiu, o Microsoft, i que vostè està utilitzant), a més de les condicions incloses als enllaços web indicats en aquest contracte, constitueixen el contracte complet del programari i aquests complements, actualitzacions i serveis (tret que el fabricant o instal·lador del dispositiu, o Microsoft, estipulin unes altres condicions amb aquests complements, actualitzacions o serveis). Podeu revisar aquest contracte després d'executar-ne el programari a <https://aka.ms/useterms> o bé dirigint-vos a Configuració > Sistema > Quant al programari. Accepteu revisar els termes en qualsevol dels enllaços d'aquest contracte escrivint els URL a una barra d'adreces del navegador. Accepteu que llegireu els termes abans d'utilitzar el programari o els serveis, inclosos els termes enllaçats. Compreneu que, en utilitzar el programari i els serveis, ratifiqueu aquest contracte i els termes enllaçats. Aquest contracte també conté enllaços amb informació. Els enllaços que contenen les notificacions i termes vinculants són:

- Declaració de privacitat de Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Contracte de serveis de Microsoft <https://aka.ms/msa>